



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

59. vuosikerta

4. lokakuuta 2016

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1758, annettu 28 päivänä syyskuuta 2016, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön** 1
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1759, annettu 28 päivänä syyskuuta 2016, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön** 4
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1760, annettu 28 päivänä syyskuuta 2016, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön** 6
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1761, annettu 28 päivänä syyskuuta 2016, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön** 9
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1762, annettu 3 päivänä lokakuuta 2016, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 11

PÄÄTÖKSET

- ★ **Neuvoston päätös (EU, Euratom) 2016/1763, annettu 29 päivänä syyskuuta 2016, tilintarkastustuomioistuimen kolmen jäsenen nimittämisestä** 13
- ★ **Neuvoston päätös (EU) 2016/1764, annettu 29 päivänä syyskuuta 2016, EU-ICAO-sekakomiteassa esitettävästä Euroopan unionin kannasta, joka koskee päätöstä ilmailukenteen hallintaa koskevan liitteen hyväksymisestä Euroopan unionin ja Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön väliseen tiiviimpää yhteistyötä koskevasta kehyksestä tehtyyn yhteistyöpöytäkirjaan** 14
- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2016/1765, annettu 3 päivänä lokakuuta 2016, sellaisten tieto- ja viestintätekniikan teknisten eritelmien yksilöimisestä, joihin voidaan viitata julkisissa hankinnoissa ⁽¹⁾** 20

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/1758,
annettu 28 päivänä syyskuuta 2016,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon unionin tullikoodeksista 9 päivänä lokakuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 57 artiklan 4 kohdan ja 58 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽²⁾ liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitetyn tavaran luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt. Näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan unionin erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetty tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.
- (4) On aiheellista säätää, että sitovien tariffitietojen haltija voi asetuksen (EU) N:o 952/2013 34 artiklan 9 kohdan mukaisesti vielä tietyn ajan käyttää sellaisia sitovia tariffitietoja, jotka on annettu tässä asetuksessa tarkoitetusta tavarasta mutta jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia. Mainitun ajan olisi oltava kolme kuukautta.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodiin.

⁽¹⁾ EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (ETY) N:o 2658/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

2 artikla

Sitovia tariffitietoja, jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia, voidaan käyttää asetuksen (EU) N:o 952/2013 34 artiklan 9 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan tämän asetuksen voimaantulosta.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2016.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Stephen QUEST
Verotuksen ja tulliliiton pääosaston pääjohtaja*

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
<p>Tavara (ns. muistikorttipeli), joka koostuu 20 neliönmuotoisesta pahvikortista. Korttien koko on noin 60 × 60 mm. Kaikkien korttien kääntöpuolella on sama kuvio, mutta korttien etupuolella on erilaisia kuvia. Jokaisessa kortissa on kuva, joka muodostaa parin toisen kortin kuvan kanssa (korttiparin korttien etupuolella on sama kuva).</p> <p>Tämä korttipeli soveltuu 2–4 pelaajalle.</p> <p>(Katso kuva) (*)</p>	9504 40 00	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 9504 ja 9504 40 00 nimiketektien mukaisesti.</p> <p>CN-koodi 9504 40 00 kattaa kaikenlaiset korttipelit. Korttien muodolla ja käytötavalla (pidetään kädessä ja/tai asetetaan pöydälle) ei ole merkitystä (ks. myös harmonoidun järjestelmän selitykset, nimike 9504, 11 kohta). Luokittelu CN-koodiin 9504 90 80 muuksi peliksi ei näin ollen tule kyseeseen.</p> <p>Tavara on tämän vuoksi luokiteltava CN-koodiin 9504 40 00 pelikorteiksi.</p>

(*) Kuva on ainoastaan ohjeellinen.



**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/1759,
annettu 28 päivänä syyskuuta 2016,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon unionin tullikoodeksista 9 päivänä lokakuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 57 artiklan 4 kohdan ja 58 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽²⁾ liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitetyn tavaran luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt. Näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan unionin erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetty tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.
- (4) On aiheellista säätää, että sitovien tariffitietojen haltija voi asetuksen (EU) N:o 952/2013 34 artiklan 9 kohdan mukaisesti vielä tietyn ajan käyttää sellaisia sitovia tariffitietoja, jotka on annettu tässä asetuksessa tarkoitettusta tavarasta mutta jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia. Mainitun ajan olisi oltava kolme kuukautta.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodiin.

2 artikla

Sitovia tariffitietoja, jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia, voidaan käyttää asetuksen (EU) N:o 952/2013 34 artiklan 9 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan tämän asetuksen voimaantulosta.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (ETY) N:o 2658/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2016.

Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Stephen QUEST
Verotuksen ja tulliliiton pääosaston pääjohtaja

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
<p>Tavara, jossa on sinkitystä teräksestä valmistettu metrisellä kierteellä varustettu kierteinen varsi ja muovista valmistettu kanta. Kierteinen varsi on valmistettu valssaamalla, ja sen pituus on 23 mm ja läpimitta 6 mm. Pyöreän kannan läpimitta on 14,5 mm, eikä siinä ole uraa tai syvennyksiä työkaluja varten.</p> <p>Tavara esitetään tullille kalusteiden tukena tai jalokana (sitä voidaan kuitenkin käyttää myös muiden lattialle sijoitettavien esineiden kanssa), ja sillä voidaan tarpeen mukaan säätää esineen korkeutta ruuvaamalla kierteinen osa esineen sisään.</p> <p>Ks. kuva (*)</p>	7318 15 90	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 yleisen tulkintasäännön, 3 yleisen tulkintasäännön b alakohdan ja 6 yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 7318, 7318 15 ja 7318 15 90 nimiketkestien mukaisesti.</p> <p>Tavara on kahdesta aineesta kokoonpantu tavara. Osa, joka antaa tavaralle sen olennaisen luonteen, on sinkitystä teräksestä valmistettu kierteinen varsi, jolla voidaan säätää esineiden korkeutta ruuvaamalla.</p> <p>Luokittelu nimikkeen 8302 epäjaloa metallia oleviksi heloiksi, varusteiksi ja niiden kaltaisiksi tavaroiksi, jotka soveltuvat huonekaluihin, ei tule kyseeseen, koska tavarahan aiottu käyttö ei liity olennaisesti sen objektiivisiin ominaisuuksiin ja koska sitä voidaan käyttää myös muiden tavaroiden kuin kalusteiden kanssa. Tavaralla on nimikkeen 7318 ruuvien objektiiviset ominaisuudet. Se on sen vuoksi luokiteltava CN-koodiin 7318 15 90 muuksi ruuviksi.</p>

(*) Kuva on ainoastaan ohjeellinen.



**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/1760,
annettu 28 päivänä syyskuuta 2016,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon unionin tullikoodeksista 9 päivänä lokakuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 57 artiklan 4 kohdan ja 58 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽²⁾ liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitetyn tavaran luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt. Näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan unionin erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetty tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.
- (4) On aiheellista säätää, että sitovien tariffitietojen haltija voi asetuksen (EU) N:o 952/2013 34 artiklan 9 kohdan mukaisesti vielä tietyn ajan käyttää sellaisia sitovia tariffitietoja, jotka on annettu tässä asetuksessa tarkoitettua tavarasta mutta jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia. Mainitun ajan olisi oltava kolme kuukautta.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodiin.

2 artikla

Sitovia tariffitietoja, jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia, voidaan käyttää asetuksen (EU) N:o 952/2013 34 artiklan 9 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan tämän asetuksen voimaantulosta.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (ETY) N:o 2658/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2016.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Stephen QUEST
Verotuksen ja tulliliiton pääosaston pääjohtaja*

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
<p>Laite, jossa on setelintunnistin ja rahalippaita (nk. setelikiertoyksikkö (note float unit)) ja jonka kokonaismitat ovat noin 10 × 24 × 44 cm.</p> <p>Setelintunnistin käyttää optista skannaustekniikkaa seteleiden aitouden tarkastamiseen ennalta asetettujen määritysten mukaisesti.</p> <p>Tunnistimen hyväksymät setelit siirtyvät rahalippaaseen. Kun rahalipas on täytynyt (yleensä 30 seteliä), setelit lajitellaan automaattisesti ja jaetaan toisiin rahalippaisiin, joihin yleensä mahtuu 300 seteliä.</p> <p>Laitetta käytetään esimerkiksi peli-, myynti- ja pysäköintiautomaateissa maksamiseen saadusta palvelusta tai tuotteesta.</p> <p>Laite pystyy myös antamaan seteleitä.</p> <p>Laite on aina kytkettynä niin kutsuttuun pääohjauksyksikköön (ei mukana tullille esitettäessä), joka säätelee seteleiden ennalta asetettuja määriä ja seteleiden virtaa eri rahalippaisiin.</p> <p>Ks. kuva (*)</p>	8472 90 70	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 8472, 8472 90 ja 8472 90 70 nimiketkestien mukaisesti.</p> <p>Luokittelu nimikkeen 9031 mittaus- tai tarkkailukojeeksi ei tule kyseeseen, koska laite ei ole pelkkä kyseisen nimikkeen tarkkailukoje. Setelien aitouden tarkastamisen lisäksi se suorittaa muitakin toimintoja, kuten lajittelee ja jakaa seteleitä eri säilytyslaatikoihin ja antaa seteleitä. Kaikki laitteen suorittamat toiminnot kuuluvat nimikkeeseen 8472.</p> <p>Sen vuoksi laite on luokiteltava toimistokoneeksi CN-koodiin 8472 90 70.</p>

(*) Kuva on ainoastaan ohjeellinen.



**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/1761,
annettu 28 päivänä syyskuuta 2016,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon unionin tullikoodeksista 9 päivänä lokakuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 57 artiklan 4 kohdan ja 58 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽²⁾ liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitetyn tavaran luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt. Näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan unionin erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetty tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.
- (4) On aiheellista säätää, että sitovien tariffitietojen haltija voi asetuksen (EU) N:o 952/2013 34 artiklan 9 kohdan mukaisesti vielä tietyn ajan käyttää sellaisia sitovia tariffitietoja, jotka on annettu tässä asetuksessa tarkoitettua tavarasta mutta jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia. Mainitun ajan olisi oltava kolme kuukautta.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodiin.

2 artikla

Sitovia tariffitietoja, jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia, voidaan käyttää asetuksen (EU) N:o 952/2013 34 artiklan 9 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan tämän asetuksen voimaantulosta.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (ETY) N:o 2658/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2016.

Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Stephen QUEST
Verotuksen ja tulliliiton pääosaston pääjohtaja

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
<p>Paristo-/akkukäyttöinen laite (nk. tarkastuskamera), joka koostuu</p> <ul style="list-style-type: none"> — ohjausyksiköstä, jossa on ohjaussauva, tallennuslaite, muistikorttipaikka ja nestekidenäyttö (LCD), jonka kuvaruudun läpimitta on noin 9 cm (3,5 tuumaa), — taipuisasta sähkökaapelista, jonka pituus on 3 m ja läpimitta noin 7 mm, — kamerasta, — LED-valoista. <p>Laite on suunniteltu käytettäväksi lähinnä kanavien, onteloiden ja syvennysten teknisiin tarkastuksiin. Sillä voidaan ottaa ja tallentaa videokuva. Kuvaa voidaan katsoa reaaliajassa.</p> <p>Ks. kuva (*).</p>	8525 80 91	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön I ja 6 yleisen tulkintasäännön, XVI jakson 4 huomautuksen sekä CN-koodien 8525, 8525 80 ja 8525 80 91 nimiketektien mukaisesti.</p> <p>Luokittelu nimikkeen 9031 mittaus- tai tarkkailukojeeksi, -laitteeksi tai -koneeksi ei tule kyseeseen, koska laiteella ei ole tarkoitus tarkkailla tai mitata kanavia, onteloita ja syvennyksiä vaan ottaa kuvia ja muuttaa ne sähköiseksi signaaliksi, joka tallennetaan videokuvana (ks. myös harmonoidun järjestelmän selitykset, nimike 8525).</p> <p>Laite koostuu erillisistä osista, jotka on kytketty toisiinsa ja joiden on tarkoitus yhdessä toteuttaa jonkin 84 tai 85 ryhmän nimikkeen kattamaa selkeästi määriteltyä tehtävää. Kun otetaan huomioon laitteen objektiiviset ominaisuudet, sen tehtävänä on ottaa ja tallentaa videokuva. Sen vuoksi luokittelu nimikkeen 8528 monitoriksi ei tule kyseeseen.</p> <p>Näin ollen se on luokiteltava CN-koodiin 8525 80 91 videokameranauhuriksi, jolla voidaan tallentaa ainoastaan televisiokameralla otettua kuvaa ja ääntä.</p>

(*) Kuva on ainoastaan ohjeellinen.



KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/1762,**annettu 3 päivänä lokakuuta 2016,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä lokakuuta 2016.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MA	144,2
	ZZ	144,2
0707 00 05	TR	128,9
	ZZ	128,9
0709 93 10	TR	138,8
	ZZ	138,8
0805 50 10	AR	86,0
	CL	103,9
	TR	101,3
	UY	49,2
	ZA	113,1
	ZZ	90,7
	0806 10 10	EG
0808 10 80	TR	135,2
	US	194,0
	ZZ	198,0
	AR	110,6
	BR	97,9
	CL	149,2
	NZ	135,6
0808 30 90	ZA	133,4
	ZZ	125,3
	TR	132,1
	ZA	155,4
	ZZ	143,8

⁽¹⁾ Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU, Euratom) 2016/1763,
annettu 29 päivänä syyskuuta 2016,
tilintarkastustuomioistuimen kolmen jäsenen nimittämisestä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 286 artiklan 2 kohdan, ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 106 A artiklan, ottaa huomioon Kyproksen tasavallan, Maltan ja Portugalin tasavallan ehdotukset, ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnot ⁽¹⁾, sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Louis GALEAN toimikausi päättyi 6 päivänä toukokuuta 2016.
- (2) Lazaros S. LAZAROU:n toimikausi päättyi 1 päivänä marraskuuta 2016.
- (3) Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA ilmoitti eroavansa 20 päivänä toukokuuta 2016 päivätyllä kirjeellä.
- (4) Tämän vuoksi olisi tehtävä uudet nimitykset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Nimitetään Leo BRINCAT tilintarkastustuomioistuimen jäseneksi 1 päivänä lokakuuta 2016 alkavaksi ja 30 päivänä syyskuuta 2022 päättyväksi kaudeksi.
2. Nimitetään Lazaros S. LAZAROU tilintarkastustuomioistuimen jäseneksi 2 päivänä marraskuuta 2016 alkavaksi ja 1 päivänä marraskuuta 2022 päättyväksi kaudeksi.
3. Nimitetään João Alexandre TAVARES GONÇALVES DE FIGUEIREDO tilintarkastustuomioistuimen jäseneksi 1 päivänä lokakuuta 2016 alkavaksi ja 28 päivänä helmikuuta 2018 päättyväksi kaudeksi.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 29 päivänä syyskuuta 2016.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
P. ŽIGA

⁽¹⁾ Lausunnot annettu 13. syyskuuta 2016 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/1764,**annettu 29 päivänä syyskuuta 2016,****EU-ICAO-sekakomiteassa esitettävästä Euroopan unionin kannasta, joka koskee päätöstä ilmaliikenteen hallintaa koskevan liitteen hyväksymisestä Euroopan unionin ja Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön väliseen tiiviimpää yhteistyötä koskevasta kehyksestä tehtyyn yhteistyöpöytäkirjaan**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) välinen tiiviimpää yhteistyötä koskevasta kehyksestä tehty yhteistyöpöytäkirja ⁽¹⁾, jäljempänä 'yhteistyöpöytäkirja', tuli voimaan 29 päivänä maaliskuuta 2012.
- (2) Yhteistyöpöytäkirjan 7 artiklan 3 kohdan c alakohdan mukaan yhteistyöpöytäkirjan 7 artiklan 1 kohdalla perustettu sekakomitea voi hyväksyä yhteistyöpöytäkirjaan liitteitä.
- (3) On aiheellista määrittää sekakomiteassa esitettävä unionin kanta, joka koskee yhteistyöpöytäkirjaan lisättävän ilmaliikenteen hallintaa koskevan liitteen hyväksymistä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

EU-ICAO-sekakomiteassa, sellaisena kuin sitä tarkoitetaan Euroopan unionin ja Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön välisen tiiviimpää yhteistyötä koskevasta kehyksestä tehdyn yhteistyöpöytäkirjan, jäljempänä 'yhteistyöpöytäkirja', 7 artiklan 3 kohdan c alakohdassa, esitettävä unionin kanta, joka koskee ilmaliikenteen hallintaa koskevan liitteen hyväksymistä yhteistyöpöytäkirjaan, perustuu tähän päätökseen liitettyyn EU-ICAO-sekakomitean päätösluonnokseen.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 29 päivänä syyskuuta 2016.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

P. ŽIGA

⁽¹⁾ EUVL L 232, 9.9.2011, s. 2.

LUONNOS EU-ICAO-SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS,**annettu ... päivänä ... kuuta ...,****ilmaliikenteen hallintaa koskevan liitteen hyväksymisestä Euroopan unionin ja Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön väliseen tiiviimpää yhteistyötä koskevasta kehyksestä tehtyyn yhteistyöpöytäkirjaan**

EU-ICAO-SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin ja Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön välisen tiiviimpää yhteistyötä koskevasta kehyksestä tehdyn yhteistyöpöytäkirjan, jäljempänä 'yhteistyöpöytäkirja', joka tuli voimaan 29 päivänä maaliskuuta 2012, ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan c alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

on aiheellista lisätä yhteistyöpöytäkirjaan ilmaliikenteen hallintaa koskeva liite,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään tämän päätöksen liite, josta tulee erottamaton osa yhteistyöpöytäkirjaa.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty

*EU-ICAO-sekakomitean puolesta
Puheenjohtajat*

LIITE

ILMALIIKENTEEN HALLINTAA KOSKEVA

1. Tavoitteet

- 1.1 Osapuolet sopivat tekensä ilmaliikenteen hallinnan ja lennonvarmistuspalvelujen alalla yhteistyötä Montrealissa 28 päivänä huhtikuuta 2011 ja Brysselissä 4 päivänä toukokuuta 2011 allekirjoitetun Euroopan unionin (EU) ja Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) välisen yhteistyöpöytäkirjan, jäljempänä 'yhteistyöpöytäkirja', mukaisesti.
- 1.2 Osapuolet, jotka ovat sitoutuneet edistämään ilmaliikenteen hallintaa ja lennonvarmistuspalveluja koskeviin standardeihin ja suositeltuihin menettelytapoihin sisältyvien vaatimusten maailmanlaajuisista yhdenmukaistamista sekä uusien teknologioiden ja järjestelmien maailmanlaajuisista yhteentoimivuutta ilmaliikenteen hallinnan ja lennonvarmistuspalvelujen alalla, sopivat tekensä tiivistä yhteistyötä avoimuuden ja vuoropuhelun nimissä ilmaliikenteen hallintaa ja lennonvarmistuspalveluja koskevien toimiensa koordinoimiseksi.

2. Soveltamisala

- 2.1 Tämän liitteen 1 artiklassa täsmennettyjen tavoitteiden saavuttamiseksi osapuolet sopivat tekensä yhteistyötä seuraavilla aloilla:
 - säännöllisen vuoropuhelun käyminen yhteistä etua koskevista ilmaliikenteen hallintaan ja lennonvarmistuspalveluihin liittyvistä asioista;
 - avoimuuden lisääminen vaihtamalla asiaankuuluvia ilmaliikenteen hallintaa ja lennonvarmistuspalveluja koskevia tietoja säännöllisesti;
 - osallistuminen ilmaliikenteen hallintaa ja lennonvarmistuspalveluja koskeviin toimiin;
 - sen seuranta ja analysointi, missä määrin valtiot noudattavat ICAOn standardeja ja käyttävät suositeltuja menettelytapoja ilmaliikenteen hallinnan ja lennonvarmistuspalvelujen alalla;
 - yhteistyön tekeminen sääntelyyn ja standardien asettamiseen liittyvissä asioissa;
 - yhteistyön tekeminen ICAOn maailmanlaajuisen lennonvarmistussuunnitelman (GANP) ja sen Aviation System Block Upgrade -menetelmän (ASBU) kehittämiseksi ja täytäntöönpanemiseksi;
 - teknisen tuen hankkeiden ja ohjelmien kehittäminen ja tarjoaminen;
 - alueellisen yhteistyön edistäminen, varsinkin ICAOn Euroopan alueella (EUR), kiinnittäen erityistä huomiota yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan kehittämisen ja täytäntöönpanon alalla saavutettuihin tuloksiin sekä Euroopan lentoturvallisuusviraston (EASA) työhön ilmaliikenteen hallinnan ja lennonvarmistuspalvelujen alalla; ja
 - teknisten asiantuntijoiden vaihto asiaankuuluvilla ilmaliikenteen hallinnan ja lennonvarmistuspalvelujen aloilla.

3. Täytäntöönpano

- 3.1 Osapuolet voivat laatia työskentelyjärjestelyjä, joissa eritellään yhteisesti sovitut mekanismit ja menettelyt, joiden avulla yhteistyö voidaan toteuttaa tuloksekkaasti tämän liitteen 2.1 kohdassa tarkoitetuilla aloilla. Nämä työskentelyjärjestelyt hyväksyy yhteistyöpöytäkirjan 7 artiklalla perustettu sekakomitea.
- 3.2 ICAOn Air Navigation Bureau (ANB) ja Euroopan komissio toteuttavat osapuolten puolesta tämän liitteen mukaiset yhteistyötoimet. Euroopan komissio voi tarvittaessa ottaa mukaan muita EU:n jäsenvaltioita ja eurooppalaisia organisaatioita, mukaan lukien EASA, SESAR-yhteisyritys, SESARin käyttöönoton hallinnointielin ja Eurocontrol.

4. Vuoropuhelu

- 4.1 Osapuolet järjestävät säännöllisesti kokouksia ja/tai puhelinneuvotteluja keskustellakseen yhteistä etua koskevista ilmaliikenteen hallintaan ja lennonvarmistuspalveluihin liittyvistä asioista ja tarvittaessa koordinoidakseen toimia.

5. Avoimuus ja tietojen vaihto

- 5.1 Jollei osapuolia koskevista sovellettavista säännöistä muuta johdu, osapuolet edistävät avoimuutta ilmaliikenteen hallinnan ja lennonvarmistuspalvelujen alalla suhteissaan kolmansiin osapuoliin.
- 5.2 Osapuolet noudattavat avoimuuden periaatteita tehdessään yhteistyötä ilmaliikenteen hallintaa ja lennonvarmistuspalveluja koskevissa toimissa vaihtamalla asiaankuuluvia ja asianmukaisia tietoja ja asiakirjoja sekä helpottamalla keskinäistä osallistumista kokouksiin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta osapuolten omien sääntöjen soveltamista.
- 5.3 Tätä varten kukin osapuoli vahvistaa tietojenvaihtomenettelyt, jotka takaavat toiselta osapuolelta yhteistyöpöytäkirjan 6 artiklan mukaisesti saatujen tietojen luottamuksellisuuden.

6. Osallistuminen ilmaliikenteen hallintaa ja lennonvarmistuspalveluja koskeviin toimiin

- 6.1 Tämän liitteen täytäntöönpanemiseksi kunkin osapuolen on tarvittaessa pyydettävä toista osapuolta osallistumaan vahvistetun työjärjestyksen mukaisesti ilmaliikenteen hallintaa ja lennonvarmistuspalveluja koskeviin toimiin ja kokouksiin tarkkailijana, jotta voidaan varmistaa tiivis yhteistyö ja koordinointi.

7. Ilmaliikenteen hallintaa ja lennonvarmistuspalveluja koskevien tietojen ja analyysien jakaminen

- 7.1 Osapuolet jakavat asiaankuuluvia ilmaliikenteen hallintaa ja lennonvarmistuspalveluja koskevia tietoja sekä niiden perusteella tehtyjä analyyseja laadittavien asianmukaisten työskentelyjärjestelyjen mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta osapuolten omien sääntöjen soveltamista.
- 7.2 Osapuolet tekevät tiivistä yhteistyötä toimissa, joilla pyritään takaamaan standardien ja suositeltujen menettelytapojen parempi noudattaminen EU:ssa ja sen ulkopuolisissa valtioissa. Tällaiseen yhteistyöhön on sisällyttävä tietojenvaihto, vuoropuhelun helpottaminen asianomaisten osapuolten välillä ja mahdollisen teknisen avun koordinointi.
- 7.3 Suoritustarkastelun ja tavoitteenasettelun alalla sekä Euroopan ilmaliikenteen hallinnan yleissuunnitelman täytäntöönpanon seurannan yhteydessä toteuttamiensa toimien pohjalta EU auttaa ICAOta kehittämään maailmanlaajuisen suoritusperusteisen lähestymistavan ja maailmanlaajuisen seurantakonseptin ICAOn GANP-suunnitelman ja siihen sisältyvän ASBU-menetelmän täytäntöönpanoa varten. Maailmanlaajuisia lähestymistapoja kehittäessään ICAO käyttää asianmukaisesti ja parhaalla mahdollisella tavalla nykyistä tai kehitteillä olevaa EU:n aineistoa yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan kehittämisestä ja täytäntöönpanosta.

8. Sääntelyyn ja standardien asettamiseen liittyvät asiat

- 8.1 Kukin osapuoli varmistaa, että toinen osapuoli pidetään ajan tasalla kaikista asiaankuuluvista laeista, määräyksistä, standardeista, vaatimuksista ja suositelluista menettelytavoista, jotka voivat vaikuttaa tämän liitteen täytäntöönpanoon, sekä niiden kaikista muutoksista.
- 8.2 Osapuolet ilmoittavat toisilleen hyvissä ajoin kaikista muutoksista, joita niiden asiaankuuluviin lakeihin, määräyksiin, standardeihin, vaatimuksiin ja suositeltuihin menettelytapoihin on ehdotettu tehtäväksi, jos näillä muutoksilla voi olla vaikutuksia tämän liitteen soveltamiseen. Ilmoituksissa voidaan tarvittaessa jakaa tietoa myös asianmukaisista suunnitteluvälineistä, kuten asiaankuuluvista vuotuisista tai monivuotisista ohjelmista. Sekakomitea voi tarvittaessa muuttaa tätä liitettä tällaisten muutosten pohjalta yhteistyöpöytäkirjan 7 artiklan mukaisesti.
- 8.3 Ilmaliikenteen hallintaa ja lennonvarmistuspalveluja koskevien määräysten ja standardien maailmanlaajuisiksi yhdenmukaistamiseksi osapuolet kuulevat toisiaan teknisistä sääntelyasioista ilmaliikenteen hallinnan ja lennonvarmistuspalveluiden alalla sääntöjen laatimisen tai standardien ja suositeltujen menettelytapojen kehittämisen aikana, ja osapuolet kutsutaan tarvittaessa mukaan asiaan liittyvien teknisten elinten toimintaan.
- 8.4 Tätä varten EU ja ICAO tiivistävät edelleen yhteistyötään, jotta EU:n sääntöjä voidaan tarkistaa oikea-aikaisesti sen jälkeen, kun ICAO on muuttanut kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen, jäljempänä 'Chicagon yleissopimus', liitteitä, ja antaa oikea-aikainen panos ICAOn toimintaan, kun ilmaliikenteen hallinnan ja lennonvarmistuspalvelujen kannalta merkityksellisten liitteiden muuttamista käsitellään.

- 8.5 ICAO antaa EU:lle hyvissä ajoin tietoa sellaisista päätöksistään ja suosituksistaan, joilla on vaikutuksia ilmaliikenteen hallintaan ja lennonvarmistuspalveluihin liittyviin standardeihin ja suositeltuihin menettelytapoihin, antamalla tälle mahdollisuuden tutustua rajoituksetta valtioille osoittamiinsa kirjeisiin (State Letters) ja sähköisiin tiedotteisiinsa (Electronic Bulletins).
- 8.6 EU pyrkii tarvittaessa varmistamaan, että asiaa koskeva EU:n lainsäädäntö on yhdenmukaista ICAOn ilmaliikenteen hallintaan ja lennonvarmistuspalveluihin liittyvien standardien ja suositeltujen menettelytapojen kanssa.
- 8.7 Koska Euroopan ilmaliikenteen hallinnan yleissuunnitelma liittyy läheisesti ICAOn GANP-suunnitelmaan ja siihen sisältyvään ASBU-menetelmään, EU yhteistyössä jäsenvaltioidensa kanssa auttaa ICAOta kehittämään standardeja ja suositeltuja menettelytapoja sekä tausta-aineistoa uusia ilmaliikenteen hallintaa ja lennonvarmistuspalveluja koskevia vaatimuksia varten tarpeidensa ja SESARin käytöstä saadun kokemuksen pohjalta. Vastaavasti ICAO auttaa EU:ta ajantasaistamaan standardejaan maailmanlaajuisen yhteentoimivuuden edistämiseksi uusien ilmaliikenteen hallintaa ja lennonvarmistuspalveluja koskevien vaatimusten alalla GANP-suunnitelman, ASBU-menetelmän ja asiaan liittyvien etenemissuunnitelmien pohjalta.
- 8.8 Rajoittamatta velvollisuuksia, joita EU:n jäsenvaltioilla on Chicagon yleissopimuksen sopimusvaltioina, EU käy tarvittaessa ICAOn kanssa vuoropuhelua teknisten tietojen antamiseksi tapauksissa, joissa EU:n lainsäädännön soveltamisen johdosta nousee esiin kysymyksiä, jotka liittyvät ICAOn standardien noudattamiseen ja ICAOn suositeltujen menettelytapojen käyttämiseen.
- 8.9 Yhteistyötoimien toteuttaminen sääntelyyn ja standardien asettamiseen liittyvissä asioissa ei saa olla ristiriidassa voimassa olevien ICAOn sääntöjenlaatumismenettelyjen kanssa eikä asettaa ICAO:lle minkäänlaisia uusia oikeudellisia velvoitteita tai raportointivelvoitteita EU:hun tai sen jäsenvaltioihin nähden.

9. Teknisen tuen hankkeet ja ohjelmat

- 9.1 Osapuolet koordinoivat valtioille annettavaa apua, jotta voidaan varmistaa resurssien tehokas käyttö ja estää työn päällekkäisyys, ja vaihtavat tietoja ilmaliikenteen hallintaan ja lennonvarmistuspalveluihin liittyvistä teknisen tuen hankkeista ja ohjelmista.

10. Alueellinen yhteistyö

- 10.1 Osapuolet antavat etusijan toimille, joilla pyritään vauhdittamaan yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan luomista, mukaan lukien asiaankuuluvat EASA:n toimet ilmaliikenteen hallinnan ja lennonvarmistuspalvelujen alalla, tapauksissa, joissa alueellinen lähestymistapa tarjoaa mahdollisuuksia parantaa kustannustehokkuutta, valvontaa ja/tai yhdenmukaistamisprosesseja.
- 10.2 Edellä olevan 10.1 kohdan osalta erityistä huomiota kiinnitetään seuraaviin: alueellinen suoritusperusteinen lähestymistapa, ilmaliikenteen hallintaa ja lennonvarmistuspalveluja koskevat eurooppalaiset tekniset säännöt, toiminnalliset ilmatilan lohkot, verkkotoimintojen hallinnointi (mukaan lukien Euroopan ilmaliikenteen kriisien koordinointiyksikkö – EACCC) sekä uusien ilmaliikenteen hallintaa ja lennonvarmistuspalveluja koskevien konseptien käyttöönotto ja seuranta SESAR-yhteisyrityksen ja Euroopan ilmaliikenteen hallinnan yleissuunnitelman perusteella.
- 10.3 Alueelliseen yhteistyöhön liittyvien odotusten täyttämiseksi EU:n ja ICAOn Pariisissa sijaitsevan aluetoimiston välillä pidetään yllä tiivistä yhteistyösuhdetta, mukaan lukien keskinäinen osallistuminen asiaa koskeviin (esimerkiksi yhtenäisen ilmatilan komitean) kokouksiin.
- 10.4 EU huolehtii koordinoinnista eurooppalaisten organisaatioiden, EU:n jäsenvaltioiden ja ICAOn aluetoimiston välillä ottaen huomioon tämän liitteen soveltamisala, erityisesti ICAOn alueellisiin suunnitelmiin myötävaikuttamiseksi.

11. Asiantuntija-apu

- 11.1 EU pyrkii saattamaan pyynnöstä ICAOn käyttöön asiantuntijoita, joilla on teknistä asiantuntemusta ilmaliikenteen hallinnan ja lennonvarmistuspalvelujen asiaankuuluvilta osa-alueilta, suorittamaan tämän liitteen soveltamisalaa kuuluvia tehtäviä ja osallistumaan tällaisiin toimiin, sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän liitteen soveltamisalan ulkopuolella kehitettyjen asiantuntija-apujärjestelmien soveltamista. Tällaisen asiantuntija-avun ehdot määritetään osapuolten välisessä työskentelyjärjestelyssä.

12. Uudelleentarkastelu

- 12.1 Osapuolet tarkastelevat tämän liitteen täytäntöönpanoa säännöllisesti uudelleen ottaen tarpeen mukaan huomioon asiaankuuluvat toimintalinjojen muutokset tai sääntelyn kehityksen.

12.2 Tämän liitteen mahdollisesta uudelleentarkastelusta vastaa yhteistyöpöytäkirjan 7 artiklalla perustettu sekakomitea.

13. Voimaantulo, muuttaminen ja voimassaolon päättyminen

13.1 Tämä liite tulee voimaan päivänä, jona sekakomitea hyväksyy sen, ja se on voimassa, kunnes sen voimassaolo päätetään.

13.2 Tämän liitteen nojalla sovitut tarvittavat työskentelyjärjestelyt tulevat voimaan päivänä, jona sekakomitea hyväksyy ne.

13.3 Tämän liitteen nojalla hyväksytyjen työskentelyjärjestelyjen muuttamisesta tai voimassaolon päättymisestä päätetään sekakomiteassa.

13.4 Kumpikin osapuoli voi päättää tämän liitteen voimassaolon milloin tahansa. Voimassaolon päättyminen tulee voimaan kuuden kuukauden kuluttua siitä, kun osapuoli on saanut toiselta osapuolelta kirjallisen ilmoituksen voimassaolon päättämisestä, jollei kyseistä voimassaolon päättämistä koskevaa ilmoitusta ole peruutettu osapuolten yhteisellä suostumuksella ennen tämän kuuden kuukauden määräajan päättymistä.

13.5 Jos yhteistyöpöytäkirjan voimassaolo päättyy, tämän liitteen ja sen nojalla mahdollisesti hyväksytyjen työskentelyjärjestelyjen voimassaolo päättyy samaan aikaan, sen estämättä, mitä tämän artiklan muissa kohdissa määrätään.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2016/1765,**annettu 3 päivänä lokakuuta 2016,****sellaisten tieto- ja viestintäteknikan teknisten eritelmien yksilöimisestä, joihin voidaan viitata julkisissa hankinnoissa****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eurooppalaisesta standardoinnista, neuvoston direktiivien 89/686/ETY ja 93/15/ETY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 94/9/EY, 94/25/EY, 95/16/EY, 97/23/EY, 98/34/EY, 2004/22/EY, 2007/23/EY, 2009/23/EY ja 2009/105/EY muuttamisesta ja neuvoston päätöksen 87/95/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1673/2006/EY kumoamisesta 25 päivänä lokakuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1025/2012 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 1 kohdan,

on kuullut tieto- ja viestintäteknikan standardointia käsittelevää eurooppalaista sidosryhmäfoorumia ja alakohtaisia asiantuntijoita,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Standardoinnilla on tärkeä merkitys tuettaessa Eurooppa 2020 -strategiaa, joka esitetään komission tiedonannossa "Eurooppa 2020: Älykkään, kestävä ja osallistavan kasvun strategia". Useassa Eurooppa 2020 -strategiaan sisältyvässä lippulaivahankkeessa korostetaan tuote- tai palvelumarkkinoilla tehtävän vapaaehtoisen standardoinnin merkitystä tuotteiden ja palvelujen yhteensopivuuden ja yhteentoimivuuden varmistamisessa, teknologian kehityksen edistämiseksi ja innovoinnin tukemisessa.
- (2) Standardit vaikuttavat olennaisesti Euroopan kilpailukykyyn, ja ne ovat elintärkeitä innovoinnin ja edistyksen kannalta. Komissio on painottanut standardoinnin ja yhteentoimivuuden merkitystä eurooppalaisen digitaalisen talouden luomiseksi viimeaikaisissa sisämarkkinoiden ⁽²⁾ ja digitaalisten sisämarkkinoiden ⁽³⁾ toteuttamista koskeissa aloitteissa ja hyväksynyt tieto- ja viestintäteknikan standardointiprioriteetteja digitaalisilla sisämarkkinoilla koskevan tiedonannon ⁽⁴⁾, jossa esitetään kattava strateginen ja poliittinen lähestymistapa kehittäjinä ensisijaisten tieto- ja viestintäteknikoiden standardointiin, joilla on ratkaiseva merkitys digitaalisten sisämarkkinoiden toteutumiselle.
- (3) Digitaalisessa yhteiskunnassa standardointituotteet ovat välttämättömiä verkkojen ja järjestelmien yhteentoimivuuden varmistamisessa. Komission tiedonannossa ⁽⁵⁾ "Strateginen visio eurooppalaisille standardeille: lisätään ja nopeutetaan Euroopan talouden kestävä kasvua vuoteen 2020 mennessä" tunnustetaan standardoinnin erityisluonne tieto- ja viestintäteknikan alalla, sillä tämän alan ratkaisujen, sovellusten ja palvelujen kehittäjinä ovat usein tieto- ja viestintäteknikan globaalit foorumit ja konsortiot, joista on tullut johtavia tieto- ja viestintäteknikan standardien kehittämisorganisaatioita.
- (4) Asetuksella (EU) N:o 1025/2012 pyritään nykyaikaistamaan ja parantamaan eurooppalaista standardointikehystä. Siinä perustetaan järjestelmä, jonka mukaisesti komissio voi päättää yksilöidä sellaiset merkityksellisimmät ja laajimmin hyväksytyt tieto- ja viestintäteknikan tekniset eritelmit, jotka eivät ole eurooppalaisten, kansainvälisten tai kansallisten standardointiorganisaatioiden julkaisemia. Kun laitteita, ohjelmistoja ja tietotekniikkapalveluja hankittaessa käytettävissä on mahdollisimman laaja tieto- ja viestintäteknikan teknisten eritelmien valikoima, voidaan varmistaa laitteiden, palvelujen ja sovellusten yhteentoimivuus, auttaa välttämään julkisen hallinnon sitoutumista yhteen toimittajaan, mitä tapahtuu, jos julkinen hankintaviranomainen ei käytettyään tieto- ja viestintäteknikan alalla valmistajakohtaista ratkaisua voi vaihtaa tarjoajaa hankintasopimuksen päätyttyä, ja edistää kilpailua yhteentoimivien tieto- ja viestintäteknikkaratkaisujen tarjonnassa.

⁽¹⁾ EUVL L 316, 14.11.2012, s. 12.

⁽²⁾ Komission tiedonanto "Sisämarkkinoiden päivitys: enemmän mahdollisuuksia kansalaisille ja yrityksille", COM(2015) 550 final, 28. lokakuuta 2015.

⁽³⁾ Tiedonanto "Digitaalisten sisämarkkinoiden strategia Euroopalle", COM(2015) 192 final, 6. toukokuuta 2015.

⁽⁴⁾ COM(2016) 176 final, 19. huhtikuuta 2016.

⁽⁵⁾ COM(2011) 311 final, 1. kesäkuuta 2011.

- (5) Sellaisten tieto- ja viestintätekniiikan teknisten eritelmien, joihin voidaan viitata julkisissa hankinnoissa, on täytettävä asetuksen (EU) N:o 1025/2012 liitteessä II vahvistetut vaatimukset. Näiden vaatimusten täyttyminen antaa viranomaisille varmuuden siitä, että kyseiset tieto- ja viestintätekniiikan tekniset eritelmat on laadittu noudattaen avoimuuden, oikeudenmukaisuuden, objektiivisuuden ja syrjimättömyyden periaatteita, jotka Maailman kauppajärjestö tunnustaa standardoinnin alalla.
- (6) Päätös tieto- ja viestintätekniiikan eritelmän yksilöimisestä hyväksytään sen jälkeen, kun on kuultu komission päätöksellä 2011/C-349/04 ⁽¹⁾ perustettua tieto- ja viestintätekniiikan standardointia käsittelevää eurooppalaista sidosryhmäfoorumia ja kun alakohtaisia asiantuntijoita on tämän lisäksi kuultu muulla tavoin.
- (7) Tieto- ja viestintätekniiikan standardointia käsittelevä eurooppalainen sidosryhmäfoorumi arvioi teknistä eritelmaa "World Customs Organization Data Model version 3.5", jäljempänä "WCO Data Model v 3.5" ja OASISin kehittämiä teknisiä eritelmiä "Content Management Interoperability Services version 1.0 & version 1.1", jäljempänä "CMIS v1.0 & v1.1", "Electronic business XML Messaging Services Version 3.0: Part 1, Core Features" ja "Application Statement 4 Profile of ebMS 3.0 Version 1.0", jäljempänä "ebMS3.0-AS4", "Business Document Metadata Service Location Version 1.0", jäljempänä "BDX location" ja "Electronic business Core Party Identification Type Technical Specification Version 1.0", jäljempänä "ebCorePartyIdType", ja antoi myönteisen lausunnon niiden yksilöimisestä teknisiksi eritelmiiksi, joihin voidaan viitata julkisissa hankinnoissa. Arviointi toimitettiin sen jälkeen tarkasteltavaksi alakohtaisille asiantuntijoille, jotka tukivat yksilöimistä.
- (8) Teknisen eritelmän "WCO Data Model version 3.5" on kehittänyt Maailman tullijärjestö (WCO), ja se koostuu joukosta toisiaan tukevia tietovaatimuksia, jotka täyttävät vientiä, tuontia ja kauttakulkua valvovien rajat ylittävien sääntelyelinten, kuten tullin, menettelylliset ja oikeudelliset tarpeet. Se on yhdenmukainen Yhdistyneiden kansakuntien TDED-hakemiston (Trade Data Elements Directory) kanssa, ja WCO:n jäsenten viranomaiset käyttävät sitä laajasti rajat ylittävien järjestelmien täytäntöönpanossa, sähköiset ilmoitusjärjestelmät ja yhden luukun ("single window") toimintaympäristöt mukaan luettuina.
- (9) OASISin (Advancing open standards for the information society) laatima tekninen eritelmä "CMIS v1.0" mahdollistaa eri sisällönhallintajärjestelmien yhteentoimivuuden internetissä. Se tarjoaa standardoidun tavan tallentaa, hakea ja ladata asiakirjoja ja mahdollistaa siten tietojen vaihdon eri sisältökokoelmien välillä. "CMIS v1.0:ssä" määritellään abstraktiokerros verkkoprotokollia käyttävien eri asiakirjanhallintajärjestelmien ja -kokoelmien hallitsemiseksi. Eritelmässä kuvataan käsitteitä ja toimintoja, joita useimmat sisältökokoelmat tukevat ja tarjoavat, kuten sisältöä ja metatietoja koskevia hakuja, pyyntöjä, lisäyksiä ja muutoksia. Tekninen eritelmä "CMIS v1.1" sisältää enemmän toimintoja ja on täysin yhteensopiva "CMIS v1.0:n" kanssa.
- (10) OASISin kehittämä "electronic business XML Messaging Service", jäljempänä "ebMS 3.0", helpottaa sähköisten kaupallisten viestien vaihtoa XML-sovelluspalvelussa, joka hyödyntää yleisiä internetin teknisiä eritelmiä. "ebMS 3.0:n" tavoite on saada kaikki toimijat – niin isot ja pienet kuin viranomaiset ja yksityiset yritykset – jotka tekevät yhteistyötä viestien vaihtoa hyödyntävissä liiketoimintaprosesseissa, löytämään ratkaisuja viestien kulun kapasiteettieroihin, yhteysongelmiin, pysyvien IP-osoitteiden puutteeseen ja palomuurirajoituksiin. Tekninen eritelmä "Application Statement 4 Profile of ebMS 3.0 Version 1.0" (lyhennettynä "AS4") on nykyaikainen verkkopalveluihin pohjautuva protokolla, joka tarjoaa standardoidun menetelmän turvalliseen ja asiakirjoista riippumattomaan tiedonvaihtoon.
- (11) OASISin kehittämä tekninen eritelmä "Business Document Metadata Service Location", jäljempänä "BDX Location", on SML:n (Service Metadata Location) PEPPOL-konseptin päivitys. Kaupallisia toimia koskeva metatietopalvelu antaa tietoa datatoiminnoista ja niitä koskevista mahdollistavista teknologioista, joita tietyille liiketoimintaprosesseihin osallistujille on tarjolla. Tekninen eritelmä "BDX Location" viittaa metatietopalvelun sijaintiin ensisijaisesti URL-muotoisena päätelaitteen tunnistimena.
- (12) OASISin kehittämä tekninen eritelmä "ebCorePartyIdType" määrittää virallisen mekanismin sellaisten osapuolityyppien koskevien tunnistamisjärjestelmien yksilöimiseksi, jotka käyttävät organisaatioiden tunnistimina virallista URN-tunnuksen nimiavaruutta, joka perustuu kolmeen kansainväliseen standardiin: ISO/IEC 6523, ISO 9735 ja ISO 20022,

⁽¹⁾ Komission päätös 2011/C-349/04, annettu 28 päivänä marraskuuta 2011, tieto- ja viestintätekniiikan standardointia käsittelevän eurooppalaisen sidosryhmäfoorumin perustamisesta (EUVL C 349, 30.11.2011, s. 4).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Liitteessä lueteltuihin teknisiin eritelmiin voidaan viitata julkisissa hankinnoissa.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 3 päivänä lokakuuta 2016.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

LIITE

Maailman tullijärjestö (WCO) ⁽¹⁾

Nro	Tieto- ja viestintätekniikan teknisen eritelmän nimi
1	"World Customs Organization Data Model version 3.5" ("WCO Data Model version 3.5")

⁽¹⁾ <http://www.wcoomd.org/>

OASIS (Advancing open standards for the information society) ⁽¹⁾

Nro	Tieto- ja viestintätekniikan teknisen eritelmän nimi
1	"Content Management Interoperability Services version 1.0" ("CMIS 1.0")
2	"Content Management Interoperability Services version 1.1" ("CMIS 1.1")
3	"Business Document Metadata Service Location Version 1.0" ("BDX location")
4	"Electronic business XML Messaging Services Version 3.0: Part 1, Core Features" ja "Application Statement 4 Profile of ebMS 3.0 Version 1.0" ("ebMS3.0-AS4")
5	"Electronic business Core Party Identification Type Technical Specification Version 1.0" ("ebCorePartyIdType")

⁽¹⁾ <http://www.oasis-open.org/>

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI